

第33回文化財の保存及び修復に関する国際研究集会  
「日本絵画の修復—先端と伝統—」

(The 33rd International Symposium on the Conservation and Restoration of Cultural Property-Restoration of Japanese Paintings: Advanced Technology and Traditional Techniques-)

平成21年度は、「日本絵画の修復—伝統と先端—」をテーマとし、保存修復科学センターが担当して、文化財の保存及び修復に関する国際研究集会を開催した。世界各国における日本絵画修復の現状の状況を確認し、日本の伝統的な絵画修復技術の材料、工程などを科学的側面から分析し、また現在における新たな試みを検討した。これらの知識の共有を促すことを目的として開催した。

日時: 2009 (平成21) 年11月12～14日

会場: 東京国立博物館平成館大講堂

参加者数: 356名 (3日間延べ人数: 821名)

1: 日本絵画修復の現状 (The Status Quo of the Restoration of Japanese Paintings)

1-1: 日本

	発表者	演題
1	鬼原俊枝 (文化庁)	「日本における絵画修理の理念」(Principles of the Restoration of Japanese Paintings as Cultural Property)
2	川野邊渉 (東京文化財研究所)	「日本絵画修復における自然科学の役割」(The Role of Science in the Restoration of Japanese Paintings)

1-2: 欧米

1	杉山恵助、ジョアンナ・M・コセック (大英博物館・英国)	「大英博物館における日本絵画の保存修復」(Conservation of Japanese Paintings at The British Museum in London)
2	ジェニファー・ペリー (クリーブランド美術館・米国)	「クリーブランド美術館における東洋絵画修復」(The Conservation of East Asian Paintings at The Cleveland Museum of Art)
3	中山俊介 (東京文化財研究所)	「東京文化財研究所事業『在外日本古美術品の修復協力プロジェクト』における海外工房での修復」(Conservation of Japanese Paintings in an Overseas Studio)

2: 修復技術と材料 (Restoration Materials and Techniques)

	発表者	演題
1	大川昭典 (和紙技術研究者)	「材料からみた和紙の歴史的変化」(Historical Changes in the Varieties of <i>Washi</i> )

2	稲葉政満(東京芸術大学)	「和紙の保存性」(The Durability of <i>Washi</i> )
3	加藤雅人(東京文化財研究所)	「補紙・補絹の動向」(Trends in Infilling Paper and Infilling Silk)
4	早川典子(東京文化財研究所)	「絵画修復に使われる糊と布海苔」( <i>Nori</i> and <i>Funori</i> for the Restoration of Japanese Paintings: Starch Paste, Aged Paste and Seaweed Paste)
5	森田恒之(愛知県立芸術大学客員教授、国立民族学博物館名誉教授、総合研究大学院大学名誉教授)	「日本の膠」(Nikawa: Animal Glue in Japan)
6	田畔徳一(国宝修理装演師連盟)	「修復における新たな試み」(Collaboration of Traditional Techniques and Science Technology for the Restoration of Japanese Paintings)
7	山本記子(国宝修理装演師連盟)	「新しい材料と新しい技術—科学の裏づけと技術者の選択—」(New Materials and New Techniques: Scientific Support and the Restorers' Choice)

### 3:修復と自然科学(Restoration and Science)

	発表者	演題
1	ブライス・マッカーシー(フリーア美術館とアーサー M. サックラー ギャラリー・米国)	「フリーア美術館における科学的研究と絵画の保存修復」(The Tradition of Science and Paintings Conservation at the Freer Gallery of Art)
2	ジャッキー・エルガー(ボストン美術館・米国)	「ボストン美術館における日本絵画コレクションの保存修復と科学分析」(Conservation and Scientific Analysis of the Japanese Painting Collection at the Museum of Fine Arts, Boston)
3	本田光子、藤田励夫、志賀智史(九州国立博物館)	「伝統を継承する先端施設の取り組み—九州国立博物館の場合—」(Work of a Contemporary Facility Transmitting Tradition: Case of the Kyushu National Museum)

### 4:総括 総合討論会(General Discussion)